№ 65. Treschdeen, 17. augustâ. 1905.

Makfâ, Jelgawâ sanemot:
par gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „
Par adreses pahrmaiņu jamaksâ 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfâ, pa pastu peesuhtot:
par gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
Uz ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk dimreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14.

84. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Kursemes Pagaidu General-Gubernators

izlaidis sekoschu pawehli:

Neebigâs noseedsibas, kuras pehdejâ laikâ notikuschas Kursemes gubernâ, radija wajadsibu eewest schinî gubernâ kara stahwokli, kura mehrkis ir, isleetojot pret wainigajeem wisstingrakos lihdsekkus, apspeest nekahrtibas wisihsakâ laikâ. Nenowehrschami, ka ari meerigo eedsihwotaju dakai wajadsês padotees daschâm apspeeschanâm, bet es esmu pahrleezinats, ka katrs kreetns pawalstneeks padosees schai apspeeschanai ar to apsinu, ka tas ir wajadsigs wispahrejas leetas interesês, t. i. meerigas dsihwes un kahrtibas labad, kuru es nodibinaschu gubernâ ar bessaudsigako stingribu. Kursemes gubernas eedsihwotaji war buht pahrleezinati, ka, isleetojot pret wainigeem wisbahrgakos kara stahwokka sodus, es eewehroschu meerigo eedsihwotaju likumiskâs teesibas un intereses un sneegschu wineem wisadu apsardsibu. Tapehz, usaizinot wisus gubernas eedsihwotajus paschu labuma dêļ palihdset man nodibinat kahrtibu ar wiseem katram peeejameem lihdsekkeem, usdodu wiseem gubernas eedsihwotajeem lihds schim uz pastiprinatâ apsardsibas kahrtibas pamata isdoto noteikumu weetâ, bez pretrunas pabotees sekoscheem noteikumeem:

1) Top aisleegtas wisâ gubernâ kaut kahdas sabeedriskai kahrtibai un meeram pretigas sapulzes un sadruhsmeschanâs, kur ari tahdas nenotiktu, waj uz eelâm, zeleem, laukumeem, meschôs, laukôs, dahrsôs, mahjâs u. t. t.

2) Top aisleegts atwehlet telpas preeksch p. 1 apsihmetâm sapulzêm, kâ ari weizinat, ar kahdeem lihdsekkeem tas ari nenotiktu, winu sarihkoschanu.

3) Ikweenam ir aisleegts eelaustees ar kaut kahdu nebuht noluhku sweschôs namôs, mahjâs, eestahdês, fabrikâs un t. t., kâ ari draudu jeb warmahzibas zeļâ trauzet katru nodarbolees ar sawu darbu.

4) Top aisleegts wiseem un ikkatram: 1) bez ihpaschas no weetejâs polizejas waldes preeksch tam dotas rakstiskas atlaujas glabat un nehsat wisadas schkiras eerotschus (isnemot personas, kuram pehz likuma tahdi peesawinati), 2) nehsat Somu jeb Sweedru naschus, duntschus, speekus ar winôs eetaisiteem slepeneem duntscheem, asmeneem un ziteem eerotscheem un 3) schaut, kur tas ari nebuhtu, isnemot gadijumus, kur tas preeksch paschapsardsibas likumâ atwehlets.

5) Top aisleegts pahrdot wisadus eerotschus personâm, kuram naw us to polizejas atkaujas, pee kam eerotschu pahrdewejeem wajaga west sewischkas grahmatas preeksch eerotschu un schaujamo weelu pahrdoschanas un tâs usrahdit pee waldibas pirmâ peeprasijuma.

6) Top aisleegts braukt ar welosipedeem personâm, kuram naw prerksch tam polizejas atwehles, pee kam: 1) bleka nummuri top peestiprinati pee preekschejâ un pakalejâ ritena; 2) pee polizejas apleezibas top peeschnoreta welosipeda ihpaschneeka fotografija, scho apleezibu obligatoriski wajaga turet pee sewis un pee pirmâ waldibas peeprasijuma winu usrahdit; 3) personas, kuras brauz ar welosipedeem, ir peespeestas apstahtees pehz polizejas eerehdna un kareiwja pirmâ signala, zaur sauzeenu jeb schahweenu gaisâ pee leelaka attahluma.

7) Kursemes gubernas robeschâs top aisleegtas wisâdu schkiru medibas.

8) Jelgawas, Leepajas un Wentspils namu ihpaschneeki top peespeesti usturet diwus no polizejas apstiprinatus beschurejoschus dwornikus, preeksch katreem 10 nameem, bet Wentspilî preeksch katreem 20 nameem, pee kam schee dworniki ir peespeesti pehz kahrtas beschuret pee nameem un sneegt daschadu palihdsibu pehz polizejas un kara waldes pagehrejumeem.

9) Pilsehtu un meestu namu ihpaschneeki ir peespeesti 12 stundu laikâ peeteikt polizejai par wisâm peenahkuschâm un isgahjuschâm personâm.

10) Katru satiksmes lihdsekku sabojaschanu, kâ, tiltu, zeku, pahrzelschanas weetu, telegrafu un telefonu eetaischu un t. t., wajaga peenahzigâm personâm kur beedribâm bez kaweschanâs islabot un atjaunot.

11) Katra darba beweja netaisniba pee aprehkinaschanâs, pehz nomas lihguma noslehgschanas, ar strahdneekeem, kâ lauku, tâ ari fabriku — top aisleegta.

12) Katrs, kas sin par gatawojoschos jeb notikuscho noseedsibu, kâ ari ir to azuleezineeks, ir peespeests, bez kaweschanâs pasinot par to tuwakai waldibai.

13) Eeejas no eelas, sehtâs un namôs wisâs pilsehtâs gubernâs obligatoriski wajaga aisslehgt pulkst. 9 wakarâ.

14) Tirgotawas un daschadu schkiru dsehreenu pahrdotawas wajaga obligatoriski slehgt pulkst. 8 wakarâ, isnemot pirmâs schkiras weesnizas un restoranus. Minetais noteikums neattiecâs uz bufetèm pee klubeem un beedribâm.

15) Top aisleegts noplehst un sabojat waldibas eestahschu un personu wisadus sludinajumus.

Wainigee, kuri pahrkahps kaut kuru no scheem noteikumeem, tiks soditi ar naudas sodu lihds 3000 rbl. jeb ar eeslodsischanu zeetumâ lihds 3 mehnescheem.

Bez tam no manis ir pawehlets schaut uz welosipedistu, kursch neapstahjâs pehz p. 6 noteiktâ pirmâ signala, kâ ari uz katru p. 1 aisleegtu sapulzi, bez kahda brihdinajuma.

Pamatodamees uz kara Likumu 4. punkta 19. paragr. un man doto waru, es isnemu no wispahrejâs teesaschanas un nododu administratiwai isschkirschanai schahdus noseegumus: nepaklausibu polizejas un ziteem sargeem (§ 30 un 30¹ Meer. Tees. Lik.), apwainoschanu ar wahrdeem un darbeem pret semakeem polizejas eerehdneem un ziteem sargeem (§ 31 ta pascha Lik.), par waldibas isstahdito sludinajumu un gerbu sabojaschanu un isnihzinaschanu (§ 33 ta pascha Lik.), par kahrtibas trauzeschanu beewkalposchanas laikâ (§§ 35 un 36 ta pascha Lik.), par sabeedriskâs kahrtibas un meera trauzeschanu (§§ 37, 38, 39¹, 40, 41 ta pascha Lik.).

Pamatodamees uz kara Likumu p. 7 §. 19, isnemu no wispahrejâs teesaschanas un nododu kara teesai pehz kara laika likumeem schahdas kriminalleetas: par wisadâm slepkawibâm (§ 1449—1459, 1465 Sod. Lik.), par bedsinaschanu (§ 1606 lihds 1615 Sod. Lik.), par pretoschanos un nepaklausibu waldibai (§ 262—269, 270, 274 Sod. Lik.), par usbrukumeem, ispostischanu un sweschas mantas sabojaschanu, kas isdariti puhkôs (§ 269¹ Sod. Lik.), par kauschanos, laupischanu ar waru (§ 1627—1636, 1638—1642 Sod. Lik.), par eerehdnu apwainoschanu ar wahrdeem un darbeem (§ 285—286¹, 288 Sod. Lik.), par braudeem un waras darbeem pret mescha sargeem (§ 823, 824, 830¹ Sod. Lik.), par wisadu iswairischanos no kara klausibas, par peerunaschanu un schahdas iswairischanâs weizinaschanu un personu paslehpschanu, kas iswairijuschâs no peenahkumeem, kuri nolemti kara klausibas Ustawâ (§ 506—531 Sod. Lik.).

Lihds ar scho skaitu par wajadsigu norahdit, ka pehz pascha kara stahwokka Likuma, kara teesai un sodam pehz kara laika Likuma ir pakotas leetas: par sazelschanos pret Augstako waru un par walsts nodewibu; par tihschu kara eerihkojumu bedsinaschanu un t. t., par uhdenswadu, tiltu, plostu, aku, zeku un zitu lihdsekku isnihzinaschanu un sabojaschanu, kas wajadsigi pr[illegible] kara spehka netrauzetas pahrweschanas, par tihschi isbarau telegrafu un telefonu, dselszeku rihzibas lihdsekku u. t. t. isnihzinaschanu un sabojaschanu un par usbrukumeem uz wakts stahwoscheem un kara patrukâm, par apbrunotu pretoschanos kara patrukai jeb kareiwjeem un polizejas eerehdneem, kâ ari par sargu jeb patrulas sastahwa un polizistu nonahweschanu, pee kam personâm, kuras wainigas pee apbrunotas pretoschanâs waldibai jeb usbrukschanu kareiwjeem un polizejas eerehdneem, un wispahrigi wiseem eerehdneem pee winu amata peenahkumu ispildischanas jeb scho peenahkumu ispildischanas labad, tiklihds schee noseegumi saweenoti ar slepkawibu jeb slepkawibas mehgischanu, eewainoschanu, sakropkschanu, smageem siteeneem un debsinaschanu, wajaga uzlikt sodu, kursch noteikts § 279 kara Sod. Lik., t. i. nahwes sodu.

Schee noteikumi nohk spehkâ lihds ar issludinaschanu, isnemot p. 8, preeksch kura ispildischanas dodu 7 deenas laika.

Jelgawâ, 12. augustâ 1905. gadâ.

Noteikumi par walsts domes wehleschanu.

Wehleschanas preeksch walsts domes noteek sekoschâs gubernâs un pilsehtâs: Peterburgâ, Maskawâ, Astrachanâ, Bakû, Warschawâ, Wilnâ, Woroneschâ, Jekaterinoslawâ, Irkutskâ, Kasanâ, Kijewâ, Kischinewâ, Kurskâ, Lodschâ, Nischnij-Nowgorodâ, Odesâ, Orlâ, Rigâ, Rostowâ pee Donas kopâ ar Nachitschewanu, Samarâ, Saratowâ, Taschkentâ, Tiflisâ, Tulâ, Harkowâ, Jaroslawâ. Wehleschanas Polijas gubernâs, Urala un Turgaja apgabalôs, Sibirijas gubernâs, stepju apgabala gubernâs, Turkestanas apgabalâ, Kaukasijâ un no nowadeem apdsihwotôs eezirknôs isdaramas pehz sewischkeem noteikumeem. Domes lozekku zelschana noteek zaur gubernas wehletaju sapulzèm, kuras sem muischneeku preekschneeka wadibas pastahw no iswehletajeem, kas zekami no trim grupâm, proti, no gruntsihpaschneeku saeimas, no pilsehtu wehletajeem, no pagastu un kasaku stanizu pilnwarneekeem. Wehletaju skaits katrâ gubernâ grosâs starp 32 un 225.

Domes lozekku wehleschana no pilsehtu puses noteek no pilsehtas galwas waditâ eezeltu wehletaju sapulzê, kuru skaits galwas pilsehtâ ir 160 un zitâs pilsehtâs 80. Wehleschanas teesiba nepeeder seeweetèm, personâm, kuras apaksch 25 gadeem, aktiwâ deenastâ stahwoschâm militarpersonâm un klejojoscheem sweschtautibneekeem. Pee wehleschanâm nepeedalâs gubernatori, pilsehtu preekschneeki, wizegubernatori, kâ ari gubernu un pilsehtu polizijas amata wihri, ja tur wehleschanas noteek. Dehli war tehwu weetâ pehz winu nekustamâ ihpaschuma peedalitees pee wehleschanâm. Wehleschanas saeimas tiks sasauktas gubernas jeb aprinku pilsehtâs un proti: aprinka semes ihpaschneeku un pagasta pilnwarneeku saeimas sem aprinka muischneeku marschala un pilsehtu wehletaju saeima sem pilsehtas galwas wadibas.

Pee aprinka grunts ihpaschneeku sapulzes peedalâs tahdas personas, kas aprinkî maksâ semes nodokkus par gruntsihpaschumu, kura leelums daschadôs aprinkôs grosâs starp 100 un 800 desetinâm, waj kam nekustams ihpaschums, kursch naw tirdsneezisku-ruhpneezisku eestahde un kura wehrtiba naw sem 15,000 rubkeem. Tahlak pilnwarneeki no aprinka gruntsihpaschneekeem, kuru seme masaka par noteikto zensu pa weenam pilnwarneekam uz ik katru pilnu zensu, un beidsot garidsneeku pilnwarneeki, kureem aprinkî peeder basnizas seme.

Pilsehtu wehletaju sapulzê nem dalibu personas: a) kam pilsehtas rajonâ peeder nekustams ihpaschums, kas preeksch semes nodokkeem nowehrtets uz 1500 rubkeem, waj kas prasa ruhpneezibas sihmju (промысловое свидѣтельство, Gewerbeschein) isnemschanu: preeksch tirdsneezisteem usnehmumeem pirmâs diwas schkiras, preeksch ruhpneezisteem — pirmâs peezas schkiras, kâ ari preeksch twaikonu sabeedribâm, pee kam nemamais ruhpneezibas nodokkis nebrihkst buht semaks par 50 rubkeem; b) personas, kas maksâ dsihwokka nodokli, sahkot no desmitâs schkiras; c) personas, kas maksâ pirmâ schkirâ ruhpneezibas nodokli par sawa personiska darba pelnu.

Pagastu pilnwaroto aprinka sapulzê nem dalibu pagastu sapulzschu iswehletee pa diweem no katra pagasta. Schos iswehletos pagastu sapulzes iswest no semneeku widus, kas peder pee finama pagasta waj sahdschu sabeedribâm. — Pilsehtu wehletaju sapulzês preeksch pilsehtu wehletaju wehleschanas peedalâs personas, kam pilsehtas robeschâs peeder nekustams ihpaschums, galwas pilsehtâs ne masak kâ 3000 r., pahrejâs pilsehtâs ne masak kâ 1500 r. wehrtibâ; tirdsneezisku un ruhpneezisku usnehmumu ihpaschneeki: galwas pilsehtâs — pirmâs schkiras tirgotaji, pirmo triju schkiru ruhpneeki, twaika kugneezibas usnehmeji, kas maksâ ne masak kâ 500 rbl. ruhpneezibas pamata nodewu, zitâs pilsehtâs — pirmo diwu schkiru tirgotaji, pirmo peezu schkiru ruhpneeki un twaika kugneezibas usnehmeji, kas maksâ ne masak kâ 50 rbl. ruhpneezibas pamata nodewu; personas, kas maksâ ruhpneezisko nodokli par personigu ruhpneezisku nodarboschanos pehz pirmâs schkiras; personas, kas maksâ dsihwokku nodokli, sahkot no desmitâs schkiras. Katrâ wehleschanas eezirknî wehletaju sapulzê naw saeimâ neweenam wairak kâ weena balss. Wispahreju usraudsibu par wehleschanu pareisibu eekschleetu ministris usleek gubernatoreem un pilsehtas preekschneekeem. Preeksch wehleschanu pareisibas pahrbaudischanas un suhdsibu zaurluhkoschanas teek nodibinatas gubernas un aprinka wehleschanu leetu komisijas, no kuram gubernas komisijas sem apgabalteesas preekschsehdetaja wadibas sastahw no kameralwaldes pahrwaldneeka, muischneezibas marschala, gubernas semstwas waldes preekschsehdetaja, pilsehtas galwas, apgabala teesas lozekka, gubernas semneeku leetu komisijas pastahwiga lozekka.

Par wehletaju saraksteem. To personu sarakstî, kuram teesibas, peedalitees pee gruntsihpaschneeku un pilsehtas wehletaju kongreseem, teek sastahditi no semstwas un pilsehtas waldèm. Personu sarakstî, kuram teesiba zelt wehletajus preeksch pilsehtas wehletaju sapulzes, teek sastahditi no pilsehtas waldes. Wehletaju sarakstâ eeweeto personu wahrdus, kuras ir nekustamas mantas ihpaschneeki un ruhpneezibas nodokkus kopsch gada, bet dsihwokku nodokli masakais kopsch trim gadeem maksajuschas. Sarakstî top 6 nedelas pirms wehleschanâm issludinati weetejâs awisês un proti tahdâ kahrtâ, ka sarakstî wisplaschak peeejami. Sahkumâ minetâs pilsehtâs tiks preeksch katra wehleschanas eezirkna dibinatas wehletaju komisijas, kuras sastahwês no preekschsehdetaja un diweem lozekkeem. Schîs personas usaizinamas no pilsehtas galwas is to personu widus, kuram wehleschanas teesibas.

Wehleschanas noteek, aisklahti balsojot, uz kongreseem zaur bumbiņu meschanu, pilsehtas wehletaju sapulzê pehz sihmischu sistemas. Par wehletaju war eezelt tikai personas, kuram teesiba peedalitees pee wehleschanâm peederigâ kongresâ waj ari eezirknî, kurâ wehleschanas noteek. Kâ aprinku wehletaji teek usskatitas personas, kuras dabujuschas wairak kâ pusi balsu no kongresa dalibneekeem. Pilsehtâs eezel wehletajus ar weenkahrschu balsu wairakumu.

Suhdsibas par nepareisibàm pee wehleschanàm peelaischamas triju deenu laikà. Wehletaju faraksti preeksch gubernas wehletaju sapulzèm teek sastahditi no peeberiga aprinka wehletaju komisijas, kamehr wehletaju faraksti preeksch pilsehtas wehletaju sapulzèm teek sastahditi no gubernas wehletaju komisijas. Saraksti bes kaweschanàs issludinami.]

Par lozekku wehleschanàm walsts domê. Gubernas wehletaju sapulzê aprinku wehletaji un pagastu pilnwarneeki wispirms is sawa pulka wehlê weenu lozekli walsts domei. Pehz tam wehletaju sapulze sawà wispahrigà sastahwà eewehlê zitu sarakstà usdotu domes lozekku skaitu. Tà gubernas, kà ari pilsehtas wehletaju sapulzê wehleschana noteek ar aisklahtu bumbinu balsoschanu. Zaur eepreekschejo aisklahtu balsoschanu ar sihmitèm issina kandidatus. Ja to personu skaits, kuras gubernas waj pilsehtas wehletaju sapulzê dabujuschas wairak nekà pusi no nodotàm balsim, nesasneedz eewehlamo domes lozekku skaitu, tad sapulze nahkoschà deenà tahdà pat kahrtà isdara papildu wehleschanas. Ja schìs papildu wehleschanas paliktu bes panahkumeem, tad treschajà deenà isdara beigu wehleschanas truhkstoschu lozekku sagahdaschanai, pee kam tàs personas usskatamas par eewehletàm, kuras dabujuschas weenkahrschu balsu wairumu.

Personàm, kuras stahw walsts ziwil-deenestà un ispilda amatu ar nosazitu algu, jaatstahj saws deenests, ja winas taptu eewehletas.

Neweens newar tikt eewehlets par domes lozekli wairak nekà weenà wehletaju sapulzê.

Par domes lozekkeem newar eewehlet personas, kuras neprot Kreewu walodu.

Suhdsibas par domes wehleschanàm zaur gubernatoru teek eesneegtas waldoscham senatam. Ja wehleschanas tiktu atzeltas, jeb weens domes lozeklis wairak nekà gadu pirms wispahrigo jauno wehleschanu termina isstahtos, isdara jaunas wehleschanas.

Walsts domes lozekku sarakstu waldoschais senats sastahda un wispahribai issino.

Nosazijumi par pilsehtu wehleschanas sapulzèm. Katra wehleschanas eezirkna wehletajeem teek atkauts, weenu mehnesi pirms wehletaju sapulschu wehleschanàm organisetees, lai apspreestu par personàm, kuras buhtu eewehleschanas zeenigas. Schajàs sapulzês war balibu nemt tikai ta wehleschanas rajona wehletaji un schahda sapulze us polizejas weetneeka usaizinajumu tuhlin japabeidz.

Wehletajam janodod wehleschanas sihme personigi preeksch-sehdetajam. Us sihmes ir usrakstits tàs personas preeksch-, tehwa- un familijas wahrds, kuru wehletajs wehl, pee kam nedrihkst personu skaits buht leelaks par wehlamo skaitu.

Katrà eezirknî wehleschanas ilgst weenu deenu. Wehleschanas noteek wisôs eezirknôs reisê.

Balsu skaitu sastahda nahkoschà deenà wehleschanas komisijas sehdê, kur war ari wehletaji klaht buht.

Wehlamo domes lozekku skaits. No 15 gubernas un apgabaleem nahks: no Archangelskas 2; Astrachanas, Kursemes, Olonezkas, Peterburgas, Stawropoles, Igaunijas pa 3; Widsemes, Pleskawas, Jaroslawas ik pa 4; Wologdas, Kalugas, Tulas ik pa 5; Wilnas, Witebskas, Wladimiras, Kaunas, Kostromas, Maskawas, Mischni-Nowgorodas, Nowgorodas, Pensas, Simbirskas, Smolenskas, Taurijas ik pa 6; Grodnas, Mogilewas, Orenburgas ik pa 7; Besarabijas, Orlas, Rasanas, Tweras ik pa 8; Jekaterinoslawas, Kasanas, Minskas ik pa 9; Kurskas, Saratowas, Ufas, Harkowas, Tschernigowas ik pa 10; Woroneschas 11; Poltawas, Samaras, Tambowas ik pa 12; Wolinijas, Wjatkas, Permas, Podolijas ik pa 13; Kijewas 15.

No pilsehtàm: Peterburgas 6, Maskawas 4, Astrachanas, Kischinewas, Wilnas, Woroneschas, Rostowas pee Donas, Jekaterinoslawas, Kasanas, Kijewas, Kurskas, Rigas, Mischnij-Nowgorodas, Orlas, Samaras, Saratowas, Tulas, Harkowas, Odesas ik pa 1 deputatam.

Daschadu schkiru (kà pagastu eedsihwotaju, muischu ihpaschneeku un pilsehtneeku) wehletaju skaits Widsemê un Kursemê buhs schahds:

Widsemê:

	Wehletaju skaits	No pagastu pilnwar. wehletaju sapulzes.	No semes ihpaschneeku wehletaju sapulzes.	No pilsehtu wehletaju sapulzes.
Rigas aprinkî	6	1	3	2
Walkas apr.	7	2	3	2
Zehsu apr.	7	3	3	1
Werawas apr.	6	2	3	1
Walmeeras apr.	8	3	4	1
Pernawas apr.	6	2	2	2
Wilandes apr.	6	3	2	1
Sahmsalas apr.	4	2	1	1
Jurjewas apr.	11	3	4	4
	61	21	25	15

Kursemê wehlès pawisam 3 domes lozekkus. Wehletaju skaits gubernas wehletaju sapulzê buhs schahds:

Dobeles apr.	7	2	1	4
Bauskas apr.	3	1	1	1
Wentspils apr.	4	1	1	2
Aisputes apr.	4	1	2	1
Kuldigas apr.	4	2	1	1
Grobinas apr.	3	1	1	6
Jlukstes apr.	4	1	2	1
Talsu apr.	4	1	2	1
Tukuma apr.	4	1	2	1
Jaunjelgawas apr.	4	2	1	1
	46	13	14	19

Semes ihpaschuma leelums, kas dod teesibas, nemt balibu semes ihpaschneeku wehletaju sapulzê:

Widsemê:

Rigas aprinkî	200 deset.
Walkas apr.	300 „
Zehsu apr.	300 „
Werawas apr.	300 „
Walmeeras apr.	200 „
Pernawas apr.	300 „
Jurjewas apr.	200 „
Sahmsalas apr.	300 „
Wilandes apr.	200 „

Kursemê:

Dobeles aprinkî	125 deset.
Bauskas apr.	170 „
Wentpils apr.	270 „
Aisputes apr.	200 „
Kuldigas apr.	200 „
Grobinas apr.	175 „
Jlukstes apr.	175 „
Talsu apr.	200 „
Tukuma apr.	180 „
Jaunjelgawas apr.	200 „

No kara-lauka.

Meera sarunas Portsmutâ

tuwojàs beigàm, tatschu winu isschkiroschais isnahkums wehl naw sinams lihds pehdejam brihdim. Sestdeen 13. (26). augustâ notika pehdejà sehde, wismas tahda tika sinota. War tomehr notikt, ja wajadsiba prasa, ka meera sarunas wehl teek turpinatas. Pehz lihds schim dabutàm tizamàm, kaut ari neofizialàm sinàm weenoschanàs panahkta wisôs punktôs, isnemot tschetrus. Pehdejee ir: 1) Sachalinas salas atdoschana Japanai, 2) kara atlihdsinajuma jeb kontribuzijas maksaschana no Kreewu puses, 3) neitralâs ostâs atbrunoto Kreewu kara-kugu atdoschana Japanai, un 4) Kreewu kara-kugu skaita aprobeschoschana Klusajâ juhrâ.

Punkti, par kureem weenojuschees, atteezàs us Koreju, Laotungas pusalu ar Port-Arturu un Dalniju, Mandschuriju un Kreewu dselszeleem Kihnas robeschâs. Kas par scheem jautajumeem nolihgts, naw itin droschi sinams, bet domajams, ka te pa leelakai daksi buhs eewehrotas Japanas prasibas. Mandschurijas sinâ pehz ispaustàm baumàm weenoschanàs pastahwot eeksch tam, ka abas puses solijuschàs, iswest no Mandschurijas sawus kara-spehkus.

Augschminetàs tschetras prasibas, par kuràm naw weenojuschees, ir no Kreewijas atraiditas, isnemot Japanu prasibu par naudas atlihdsinajumu, kuru Japanas waldiba isdewuse par Kreewu wangeneeku usturaschanu Japanâ. Kas atteezàs us kara-kugu skaita aprobeschojumu Klusajâ juhrâ, tad Witte gan isskaidrojis, ka Kreewija nemas nedomajot sawu sloti Klusajâ juhrâ pawairot kahdâ leelakâ mehrâ, bet Kreewija newarot zeest, ka tahds aisleegums teekot usnemts meera lihgumâ, jo tas aiskahrtu Kreewijas godu.

Jau sagaidija, ka meera sarunas taisni issuks dehl neweenoschanàs par scheem tschetreem punkteem. Te, kà jau tas bij lasams pehdejà nummura sinàs par meera sarunàm, eejauzàs presidents Roswelts un mekleja atrast widus zeku, kà sameerinat abas puses, ne weenai, ne otrai nenodarot pahrestibu. Roswelta preekschlikums bij schahds: Kreewija lai atdod Sachalinu Japanai, jeb atsihstot, ka pehdejai Sachalina jau pieder, un lai tad pusi no salas (winas seemeku daku) atpirktu no Japanas atpakal par 600 miljonu dolaru (1200 miljonu rbl.). Tà tad pateesibà isnahza, ka Japana dabutu wisu prasito kara atlihdsinajumu un tikai atdotu Kreewijai atpakal Sachalinas seemeku daku.

Par scho Roswelta preekschlikumu bes kaweschanàs Witte telegrafeja us Peterburgu un peeprasija, lai winam dod jaunas instrukzijas. Kamehr schis instrukzijas nebij peenahkuschas, tikmehr meera sarunas newareja tikt isschkirtas. Pehz wisàm sinàm nu peektdeen (12. aug.) Wittem wajadseja buht peenahkuscheem wiseem sinojumeem un tamdehl ari sestdeen sagaidija, ka isschkirsees jautajums par meeru waj karu. Kahdas sinas peenahkuschas Kreewu pilnwarneekam no Peterburgas, ari naw sinams, to tikai rahdis wehlakee notikumi. Sestdeen (13. aug.) wakarâ wehl peenahkuschàs telegramas sino: „Kà no droscheem awoteem wehsta, meers tikschot drihsumâ noslehgts. Kreewu pilnwarneeki nosuhtija schodeen us Peterhofu telegramu. No Japanu puses nahkuschi jauni preekschlikumi.

Daudz druhmaki us meera sarunu isnahkumu skatàs Kreewu galwas-pilsehtas laikraksti. Tà Peterburgas „Birsch. Wedom." telegrafê: No Portsmutas peenahkuschàs sinas, kas issinotas wakara laikrakstôs, pawisas druhmas. Paschà Portsmutâ ari nezer us meera sarunu sekmigu isnahkumu. Pesimisms pahrnehmis ari Japanus, tee domà, ka naw nekahdas zeribas us labu isnahkumu. Wiss atkarajàs tagad no tam, kahdas instrukzijas abu walstju pilnwarneeki sanem no saweem waldineekeem."

Gaidisim. Wilzinaschanàs, zik redsam, wairs naw eespehjama, un nahkoschàm sinàm skaidri jawehsta waj nu par meeru, waj karu.

No ahrsemèm.

Wahzu keisars Posenê.

Isdarot kara-spehka pahrluhkoschanu Posenê, Wahzu keisars, pehz paraduma, turejis kahdu runu, kura atteekusees us Wahzijas politiku ar Pokeem. Kà wispahr sinams, Wahzeeschu satiksme ar Pokeem naw nekahda labà, ir daudz ruhktuma un naida tiklab weenà, kà otrà pusê, kas naw apslehpts ari Wahzu keisaram, tatschu winsch, kà semes waldineeks, ir gribejis pazeltees tam wisam pahri. Keisara runa, kas tikai weegli aisskehra nesaskanas starp Wahzeescheem un Pokeem, atgahdinaja 1902. septembrî Posenê tureto runu Poku jautajumâ. Ari toreis keisara runà atskaneja islihdsinoschas skanas, winsch aploukoja Pokus kà grehzineekus ais aloschanàs un atgahdinaja teem justees kà Pruhsijas pawalstneekeem, usturot sawas tautiskàs ihpaschibas, kuras teem ar likumu nodroschinatas. Ari schoreis keisars bija manami sakustinats par swinigo sanemschanu Poku pilsehtâ Gnesenê, nepeemineja ari wairs Poku launo prahtu, tikai aisrahdija, ka isleekotees tà, itkà daschs no wina Poku pawalstneekeem wehl neesot skaidribà par to, waj tee atrodot teesibas un patwehrumu sem Hohenzollernu karoga un daschu sajuhsminatu garu bagata fantasija ar peekoptàm wehsturiskàm atminàm warot nowest pee nepareiseem slehdseeneem. — Wahzu laikraksti aisrahda, ka neween tà isleekotees, bet ari pateesibà esot, ka Poki nezerot wairs sem Wahzijas atrast patwehrumu un teesibas un waina par schahdu Poku istureschanos esot uskraujama nepareisai Wahzu walsts politikai pret Pokeem pehdejôs gadôs.

Ar to, ka Poku ihgnums isskaidrojams ar kuhdischanu waj musinaschanu pret Wahzeescheem, neesot gluschi nekas sazits. Wisschaursirdigakee musinajumi tikai tad war atrast paleekamu atbalsi, kad tee atrod pateizigu semi, kad tee, kurus kuhda, scho kuhdischanu usnem, waj ziteem wahrdeem sakot, jau eepreeksch ar nesaprahtigu waj ihsredsigu istureschanos us to sagatawoti. Un tas nu esot notizis ar wisu Poku politiku no walsts puses pehdejâ gadu desmitâ, tikai ta esot atbildiga par agitazijas peenemschanos un par Poku tautiskas apsinas pastiprinaschanos. Wahzu keisars sawà runà tahkak atsauzees us nelaiki pahwestu Leo XIII., kursch winam leezinajis, wisi Wahzijas katoli esot keisara un kehnina ustizigi pawalstneeki. Bet Pokeem nekriht schoreis swarâ tizibas aprobeschana, par ko protams Wahzijâ newar ne runa buht, bet Poku walodas aprobeschoschana Polijas skolàs, gan aisleedsot Poku behrnus mahjit winu mahtes walodà, gan eeleekot skolotajus, kuri neprotot peeteekoschi Poku walodu. Ja par tautiskàm ihpatnibàm reis ir runa, tad taisni tautas walodai sche peeder pirmà weeta, tamdehl Pokeem nekahdu ihpatnibu usglabaschana ari naw domajama, eekams ar likumu naw paplaschinatas un nodroschinatas winu walodas teesibas.

Sche ir weens zehlonis tai nesaskanai, kas schimbrihscham walda starp Wahzeescheem un Pokeem. Otrs ir tas — ka reisê ar waras lihdsekleem pret Poku walodu, pret Pokeem tika westa ari saimneezisska zihna. Bet ari schinî sinâ radites spaidu lihdsekli Pokus tikai pazehluschi, bet ne nomahkuschi. Pruhsijâ isdewa tà saukto nometinaschanas likumu un koloniju fondu. Schi likuma galwenais noluhks bij tas, weizinat Wahzeeschu nomeschanos Poku apgabalôs, ar walsts naudas jeb koloniju fonda palihdsibu atpirkt Poku semes ihpaschumus un tad pahrdot Wahzeescheem. Bet ari schi politiskà sistema, kà tagad peedsihwojumi rahda, pilnigi krituši zauri. Isnahk tà, ka Wahzeeschi, pat waldibas eerehdni un Poku leelakee pretineeki (peem. palkawneeks Keysicki, kas patlaban atlaists no deenesta) ar waldibas pabalstu nopehrk Pokôs muischas, lai wehlak tàs Pokeem wehl par jo dahrgaku naudu pahrdotu. Ari Poki nodibinajuschi sawu fondu, ar kura palihdsibu tee weeglaki war tikt pee ihpaschuma. Tà tad weenigais isnahkums no schìs politiskàs sistemas pret Pokeem bijis tas — pahrmehriga semes dahrdsibas sazelschana un Wahzu waldibas ismantoschana no widutaju puses. Turpretim Pokeem schi sistema neween tajà sinâ nahkusi par labu, ka pamudinajusi tos us paschaissardsibu, bet ari tajà sinâ, ka weizinajusi semes pahreeschanu no masak spehjigàm schkiràm Poku semneeku un usnehmigaku un sparigaku birgeku rokàs. Muischas, kurâs agrak ihpaschneeka nolaidibas dehl saimneezibas nihkukoja, tagad, ar Poku banku palihdsibu, waj nu pahrdotas semneekeem, waj birgeleem. Kà jaunakàs statistiskàs sinas rahda, Wahzeeschu semes ihpaschumi Poku apgabalôs beidsamôs gadôs naw wis wairojuschees, bet pat gahjuschi atpakal. Un tas saprotams: zaur waldibas nepareiso sistemu Wahzeeschi neween peknas dehl teek skubinati sawu semi pahrdot Pokeem, bet ari tahdeem Wahzeescheem, kas ais saimneezisskeem noluhkeem gribetu dsihwot Polijâ, top apgruhtinata usturaschanàs. Wairuma naids weenà pusê radijis wairuma naidu otrà pusê, un no tam jazeesch ari teem, kuri kauschu satiksmê gribetu turetees pee wispahrigeem zilwezibas prinzipeem.

To wisu eewehrojot, Wahzu laikraksti taisni prasa, lai Wahzu waldiba mainitu sawu lihdschinejo istureschanos pret Pokeem. Ne ar waru esot Poki eeguhstami, bet gan ar taisnigu un weenlihdsigu istureschanos, kà pret wiseem Wahzijas pawalstneekeem. Schinî noluhkà wispirms buhtu atzelams nometinaschanas likums un ari koloniju fonds isleetojams zitadi, nekà lihds schim. Wahzeetiba lai isteizotees wisà kulturas, religijas, apsinas un darbibas brihwibà. Tad ta wedischot pee islihdsinaschanàs ari starp abàm tautàm. Zitadi Gnesenê runatee jaukee wahrdi palikschot — tikai wahrdi.

No Wahzijas. **Japanas waldiba** pastellejusi leelaku daudzumu leelgabalu Kruppa fabrikâ.

No Austro-Ungarijas. **Ministru krihse Ungarijâ** wehl turpinàs. Ministru preekschneeks Fejerwari no keisara Franza Josefa Ischlas konferenzês dabijis pilnwaru, atlaist tagadejo Ungaru tautas weetneeku namu un isrihkot jaunas wehleschanas, jo tagadejs tautas weetneeku nams, zik drihs tas sapulzesees, nepeespreedis waldibai budschetu. Bes tam Fejerwari gribot tautas weetneekeem likt preekschà, eewest Ungarijà preeksch parlamenta wehleschanàm wispahreju balsteesibu.

No Turzijas. Par saswehrestibu Smirnâ laikraksti sino: Smirnâ teek turpinatas kratischanas pa mahjâm un apzeetinaschanas, tâ ka tâs pehz apzeetinato usdoschanas pilsehtâ atrodschâs 35 bumbas naw wehl useetas. Armeneeschu tirgotawâs ir atrastas saldatu uniformas un garidsneeku apgehrbi, kuri bijuschi nolemti preeksch saswehrneekeem.

No eekschsemèm.

No Peterburgas. Solska komisija. Sem grahfa Solska wadibas eezeltâ komisija, kâ „Now. Wr." sino, spreedis ne tik par wehleschanas likumu preeksch Polijas, Kaukasijas, Sibirijas u. t. t., bet ari par jautajumu, kahdâ mehrâ atkaut saweenibas (сословя), kur apspreeschami jautajumi par zekameem kandidateem. Kaut gan walsts domes likumâ nosazits, ka walsts domneekeem naw janodod par sawu darbibu atbildiba wehletajeem, tomehr pehdejeem grib atkaut, pirms wehleschanas usstahdit programas, uz kuru pamata tee zek kandidatu, tâ ka pehdejam buhtu moralisks peenahkums, turetees pee schîs programas. Par scho paschu leetu „Rusj" sino, ka pilnigs projekts par sapultschu un saweenibu brihwibu jau esot isstrahdats eekschleetu ministrijâ. Tas esot sastahdits pehz Pruhsijas likuma parauga; par sapulzèm tik japasino polizijai, bet naw jaisprasa atkauja. Pee tam polizejai atstahta teesiba, sinamôs gadijumôs slehgt eesahktu sapulzi waj ari aisleegt to pirms atklahschanas. Projekts netikschot atlikts lihdz walsts domes sanahkschanai, bet tikschot jau nowembrî isspreests no walsts padomes, lai waretu wehl noderet pee walsts domneeku wehleschanâm.

— **Par eekschleetu ministra Buligina** nodomato atkahpschanos dehl slimibas atkal ispaustas baumas. „Birsch. Wed." sino, ka wina weetâ wina tagadejais beedrs un polizijas leetu pahrwaldneeks generalmajors D. F. Trepows tikschot eezelts par eekschleetu ministri.

— **Tizibas noleezibas komisija,** grahfa Ignatjewa wadibâ, jau noturejusi weenu sehdi, kurâ isstrahdajuse programu saweem nahkameem darbeem. Komisija apsihmejusi 14 punktus, kuri winai japahrspreesch pehz 17. aprika Wisaugstakâ ukasa par tizibas noleezibu. Schee punkti ir: 1) par swabadu pahreju no weenas kristigas tizibas otrâ, noteizot turklaht behrnu likteni taî gadijumâ, ja wezaki peeder pee daschadâm tizibâm; 2) par behrnu tizibu jauktâs laulibâs, pareistizigeem ar zittizibneekeem; 3) atsiht raskokniku labbaribas eestahdèm un luhgschanas nameem juridiskas personas teesibas; 4) par weztizibneeku un zitu sektu luhgschanas namu zelschanu un laboschanu; 5) par raskola atklahtu parahdibu; 6) par sektu garidsneeku teesibâm; 7) par zittizibu basnizu bagatibâm; 8) par nowizu peenemschanu Romas-katoku klosterôs; 9) par kahrtibu, kâ eezekami muhamedanu garidsneezibas draudses un augstaki amata wihri; 10) par schâs garidsneezibas daschu personu atswabinaschanu no eesaukuma aktiwâ deenastâ is reserwes; 11) par muhamedanu garigo skolu atklahschanu; 12) par jaunu garigu apgabalu-walschu dibinaschanu preeksch Kirgiseem; 13) par pamestu behrnu religisku audsinaschanu zittizibu dsimtês, un 14) par Lamaïtu garigo pahrwaldi. Schihdu jautajumu komisija tuhlin gribot nemt preekschâ sawâs sehdês pehz wasaras brihwlaika. Komisija atkal ussahkschot sawus darbus oktobra sahkumâ.

— **Jauna waldibas awise.** „Birsch. Wed." raksta, ka laikam jau no jaungada sahkschot isnahkt leela politikas un sadsihwes waldibas awise. Scha jaunâ ofiziosâ organa projektu isstrahdajot eekschleetu ministrijâ.

— **Sewischka tirdsneezibas ministrija.** Peterburgâ runajot, kâ „Rusj" raksta, ka finanzministrijas eestahdes, kuras tagad pahrsin tirdsneezibas un ruhpneezibas leetas, noschkirschot sewischkâ tirdsneezibas ministrijâ.

No Peterburgas. Nemamo rekruschu skaits 1905. gadâ. Scha gada rudenî nemamo rekruschu skaits nolikts Widsemê uz 3870, Kursemê uz 2443 un Igaunu semê uz 1360 wihru. Wisleelakais rekruschu skaits nemams no Kijewas gubernas — proti, 16,211, tad seko Wjatkas gub. ar 14,533, Podolijas ar 14,464, Wolonijas ar 13,359, Samaras ar 13,133, Tambowas ar 13,041 rekruti u. t. t. No Peterburgas gubernas jabod 4,108, Maskawas 6,674, Warschawas 7,029 rekruschi. Wismasakais rekruschu skaits jabod Batumas un Jakutskas apgabaleem: pirmajam 43, otram 44. Wisâ Kreewu walstî schinî rudenî janonem, kâ jau agrak sinots, pawisam **475,346** rekruschi.

— **Senatoru algas jautajums.** Waldibas senata administratiwo departamentu senatoru algas pehz Wisaugstakeem nolehmumeem ir no 7000 lihdz 24,000 rubkeem gadâ leelas. Tagad, kâ „Now. Wr." raksta, senata eestahschu pahrluhkotaju komisija eeteizot, lai turpmak preeksch wiseem senatoreem eewedot weenadas algas.

— **„Peterburgas Awischu" isdoschana aptureta.** Eekschleetu ministris, pamatojotees uz 23. maija sch. g. Wisaugstaki apstiprinatâ Walsts Padomes nolehmuma IV. nodalas I. punkta, nododams waldoschâ senata I. departamentam leetu par Peterburgâ Latweeschu walodâ isnahkoschâ laikraksta „Peterburgas Awises" aisleegschanu, nolehma: apturet awises isdoschanu lihdz senata spreedumam schajâ leetâ.

— **Par nemeeru kustibu starp Baltijas Latweescheem** polizijas departaments laidis klajâ garaku sinojumu, kuru telpu truhkuma dehl newaram eeweetot schinî numurâ, bet pasneegsim nahkoschâ.

No Warschawas. Kara stahwoklis. Zaur Wisaugstako Keisarisko pawehli Warschawâ un Warschawas aprinkî issludinats kara stahwoklis.

No Sjedlezas. Eewainojumi. Sokolowâ 6. aug. nahwigi eewainots wezakais polizejas sargs Titows, kursch wehl paguwa aisrahdit uz usbruzeju, kahdu Schihdu. — Morda meestinâ 8. augustâ nahwigi eewainots un aiswests uz slimnizu polizijas sargs Maksimjuks.

No Tschenstochowas. Usbrukums swehtzelineekeem. 6. augustâ no rihta, kad kahda gariga prozesija lehnam atstahja swehtâs Jumprawas basnizu, isschahwa kahds pee durwim nostahjees wihrs wairakkahrt ar rewolweri. Trihs seeweetes tika uz weetas nogalinatas. Diwi tuwumâ nostahditi gorodowoji metâs schahwejam wirsû, bet tika abi noschauti. Zaur iszehluschos jukmi wairakas personas dabujuschas deesgan wahrigus eewainojumus.

No Kertschas. Schihdu iskauschana sahkusês Kertschâ 30. julijâ. Uz bulwara sapulzejees ap 9 wakarâ leels kauschu bars, kurâ wiswairak maniti pusaugu senki. „Juschni Kurjera" redakzijâ un zitâs apkaimes ehkâs tika ar akmeneem isdausiti logi. Beidsot ustraukums pahrgahja un atskaneja sauzeeni: „Rihtu sapulzesimees atkal." Daschi schuliki sauza: „Sitat Schihdus!" 31. julijâ ap desmiteem sahkâs atkal trazis. Laudis behdsa, kâ waredami, uz sawâm mahjâm. Eeradâs polizijmeisters ar pilsehtas galwu. Wini usaizinaja laudis isklihst, bet tee dewâs prom pa eelâm, lihds beidsot uz jaunâ basara sahka laupit Schihdu magasinas. 1. augusta rihts sahkâs meerigi, bet wehlak tomehr sazehlâs trokšnis un postischana no jauna. Parahdijâs uz eelas paschaissardsibas nodaka un saldati, kuri isschahwa uz laupitajeem. Diwi nonahweti un dimpadsmit eewainoti palika uz weetas. Tâ ka ari pehz tam laupischana uz zitâm eelâm turpinajâs, tad sahka pa pilsehtu staigat saldatu patrukas. Dsihwe tagad pilsehtâ gluschi kâ nomiruse. Bodis aisnaglotas. Tirdsneeziba pilnigi aprimuse.

No Krementschugas. Sakroploti tirgotaji. Awise „Juschnoje Slowo" sino, ka tirgotaji, kuri bijuschi Lichowskas gada tirgû, pahrnahkuschi ar sabojateem slozekleem. Tirgonim Brodskam nogreestas abas ausis. Ziti ir nahwei tuwu. Lichowskâ nonahza kasaki.

No Irkutskas. Dselszela katastrofa notikuse pee Jurtas stazijas. Daschi wagoni tika pilnigi sadausiti schkehpelês. Nogalinati 22 saldati un 1 konduktors; bes tam 38 smagi eewainoti un 10 weeglaki. Starp smagi eewainoteem atrodâs ari 1 ofizeers.

Widseme.

No Rigas. Pilsehtas militschi. Paschaissardsibas noluhkâ dibinatâ „militschu" pulzinâ, kâ „Risch. West." dabujis dsirdet, lihds schim eerakstijuschâs tikai 400 personas. Teekot jau noturetas apmahzibas schauschanâ Strehlneeku dahrsâ. Wisam usnehmumam tagad esot pilnigi priwats rakstiurs, bet kad buhschot isstrahdati statuti jeb nolikumi, pehz kureem militscheem jarihkojâs, tad paschaissargu pulzinsch tikschot stahdits preekschâ administrazijas apstiprinaschanai un tikai pehz tam milizija sahkschot darbotees oficiali.

Kurseme.

No Leepajas. Paschnahwiba. 10. augustâ ap pulksten 9 wakarâ tika „Nord" weesnizâ atrasts kahda melnâs drehbês gehrbta wihra jau sastindsis lihkis. Nelaikis bij eeschahwis sew lodi sirdî. Paschnahwneeka personibu neisdewâs issinat — winsch ir wideja auguma, ar drusku eesirmeem mateem.

— **Nelaimes gadijums.** 10. augustâ pehz pusdeenas gahja kahds salbats pee zeetokschna stazijas pàr sleedèm, paklupa un paklumu sem manewrejoschâ wilzeena, kas tam nobrauza abas kahjas augschpus zelim. Nelaimigajam tika tuhlin isdariti pirmee apsehjumi, bet uz slimnizu nowests winsch nomira.

— **Kara teesa,** kâ „Lib. Ztg." sino, isteesajuse kara kugu matroschu dumpja leetu. No 137 apsuhdsetajeem matroscheem weens (Tschurakows) nomirs 7. augustâ. No atlikuscheem galwenie wainigee Dorofejews un Schpakowskis tika noteesati uz nahwi zaur noschauschanu. Tahlak noteesati 4 matroschi uz 10 gadeem, 1 uz 9 gadeem, 4 uz 7 gadeem, 1 uz 6 gadeem, 1 uz 5 gadeem, 1 uz 4½ gadeem pee sodа darbeem. Daschi ziti dabujuschi weeglaku sodu. 79 tika attaisnoti. Nahwes sodu teesa nolehma zelt Wisaugstakai warai preekschâ dehl pahrwehrschanas 15-gadigôs sodа darbôs, eewehrojot dumpja iszelschanâs zehlonus.

No Wentspils. Laupitaji. „Wind. Ztg." raksta, ka nakti no 7. uz 8. augustu Kolku raga telegrafa stazijai usbrukuschi kahdi 20 laupitaji jahschus. Wini apstahjuschi staziju no wisâm pusèm un meklejuschi tur eerotschus un naudu. Ari stazijas usraugs aplaupits.

No Jelgawas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizâ no 17. lihds 24. augustam. Swehtdeen 21. augustâ deewgaldneeki pulkst. ½8 no rihta, deewkalposchana plkst. 2 pehz pusd., mahz. pal. Ramolinsch. Pilsehtas draudsê ussaukti: Pehters Theodors Wehdsel ar Augusti Paulinu Doroteju Mikelsohn; Karlis Behrsin ar Dahrtu Kugrehn. Miruschi: Anna Louise Anton 3 m. 2 n. w.; Karlis Arnolds Berkewitz 2 g. 9 m. w.; Kristaps Willo 1 g. 4 m. w.; Juris Theodors Wilstrehk 12 g. w.; Jahnis Lausis 58 g. w.; Jeanots Kruhmin 18 g. w.; Marija Willkahrs 1 g. 6 m. w.; Lihse Grünberg, dsim. Ruhtenberg 64 g. w.; Fritzis Jaunsem 66 g. w.; Emilija Kruhmin-Suhn, dsim. Rekis 23 g. w.; Jeanots Schlokenberg 17 g. 6 m. w.; Magnus Rose 89 g. w.; Lisete Magreete Selma Sikman 3 n. w.; Anna Poga, dsim. Umul 96 g. w.

Dahwanu eenahzis preeksch jaunâs basnizas: 21 r. 7½ kap.

Jelgawas Latw. lauku draudsê deewkalposchana 21. augustâ, spred. lasîs. Ussaukti: Karlis Ause ar Aneti Behrsin; Jahnis Barmans ar Annu Schmehman; Jehkabs Kalejs ar Katrihni Tihsin. Miruschi: Susana Kleeder 5 n. w.; Jahnis Osolin 5 g. 6 m. w.; Mikels Sehjej 56 g. w.; Anete Schmidt 1 n. w.; Emilija Dumpe 1 g. 6 m. w.; Dahrta Steimman 88 g. w.; Ansis Zihska 48 g. w.

Dahwanu eenahzis: Taboram 6 rbl. 22 kap.

Kursemes gubernators Swerbejews, kâ „Tâna-Ztg." sino, atstahschotees drihsumâ no amata.

Muischneeki polizijas deenastâ. „Kurs. gub. aw." issinots, ka reserwes praporschtschiks barons E. Seefelds, peeskaitits gubernas waldei, kraso A. Liewens, barons K. Oelsens un muischneeks E. Rutkowskis peeskaititi gubernas waldê par 1. schkiras kanzelisteem un nokomandeti no 28. julija sch. g. Jelgawas-Bauskas aprinka preekschneeka rihzibâ, dehl polizijas deenasta ismahzischanâs.

Kursmes gubernas kara klausibas komisija issludinajuse „Kurs. gub. awisê", ka jaunonemameem rekruscheem (новобранцы) schogad schahdâs deenâs jaeerodâs sapulzes weetâs (на сборные пункты):

Ilukstes aprinkî . .	28. oktobrî.
Jelgawas apr. . .	28. oktobrî.
Bauskas apr. . .	28. oktobrî.
Wentspils apr. . .	25. oktobrî.
Tukuma apr. . .	29. oktobrî.
Talsu apr. . . .	29. oktobrî.
Kuldigas apr. . .	1. nowbr.
Grobinas apr. . .	28. oktobrî.
Jaunjelgawas apr. .	28. oktobrî.

Par reserwes apakschkareiwju eesaukschanu deenestâ no peenahzigas pulses tagad darits sinams ar schahdu issludinajumu: Uz Keisara Majestates Wisaugstako pawehli teek reserwes apakschkareiwji eesaukti aktiwâ deenestâ, isnemot tos, kuru deenesta laiks teek skaitits no 1. janwara 1888., 1889. 1890. g. Reserwisteem jaeerodas taîs weetâs, kas atsihmetas winu eesaukschanas kartês un proti taîs terminôs, kas nosaziti winu atlaischanas biketês. Wisâm priwateestahdèm un priwatpersonâm, pee kurâm apakschkareiwji dsihwo nomas kahrtâ, isnemot dselszeku waldes un telegrafu lihnijas, jaaprehkinâs ar teem, jaismalsâ teem peenahziga alga un jaisbod bikete, ja ta atrastos pee wineem. Pirmâ mobilisazijas deena nolikta 16. augustâ.

Nahwe zaur siteenu. 7. augustâ deenu Katoku eelâ № 62 nama sehtâ kahds D. G. un D. A. bij ussahkuschi sawâ starpâ strihdu. Dusmâs G. tad ar kahdu eerozi rokâ usbruzis sawam pretineekam A. un to tik breesmigi sasitis, ka tas, nogahdats uz slimnizu, pehz daschâm stundâm nomiris.

Sahdsibas. Schejeenes eemihtneeks K. S., kursch dsihwo Schaujamâ eelâ № 8, sinoja polizijâ, ka naktî uz 1. augustu ar pakaktaisitâm atslehgâm atslehgts wina aisslehgtais dsihwoklis un issagtas winam daschadas drehbes un sudraba leetas, kuru kopwehrtiba sneedsotees pee wairakeem simteem rubku. Nedarbs tapis isdarits tanî laikâ, kamehr S. mahjâs nebijis. — Naktî uz 28. juliju kahdi wehl lihds schim nesinami garnadschi pa walejo logu eekahpuschi kahda S. dsihwoklî, kursch atrodâs Katrihnes eelâ, un is tureenes issaguschi daschadas drehbes, apmehram 92 rbl. wehrtibâ. — Naktî uz 7. augustu tanî paschâ eelâ namâ № 10 dsihwojoscham F. F. is dsihwokla issagtas drehbes un nauda. F. saudejums sneedsotees pee apm. 56 rbl. Laundari eegahjuschi F. dsihwoklî, dsihwokla durwis atlauschot. — 6. augusta wakarâ kahdam P. B. is nama sehtas Bauskas eelâ № 3 issagts sirgs ar aissuhgu un rateem, 31 rbl. 50 kap. wehrtibâ. — Schejeenes eemihtneeze A. B. sinoja polizijâ, ka 9. augustâ deenu uz weetejâ tirgus laukuma kahda nepasihstama seeweete winai is kabatas issagusi naudas mazinu ar naudu. Wainigo, kura usdewâs par kahdu G., atraba un apzeetinaja. — Naktî uz 5. augustu nesinami garnadschi atmuhkejuschi weeteja eemihtneeka A. G. aisslehgto dsihwoklî, Walles eelâ № 3, un is tureenes issaguschi daschadas G. drehbes, par apmehram 59 rbl. — 7. augustâ pehz pusdeenas kahdam K. M. uz tirgus laukuma is kabatas issagts kabatas pulkstens ar kehdi. Pee sahdsibas peenahkts kahds P., 13 g. wezs, kursch saukts pee atbildibas. — 8. augustâ deenu lauzeneekam W. Sch. kahdas schejeenes eemihtneezes W. dsihwoklî, Dihka eelâ № 38, is kabatas issagti 12 rbl. naudas. Sahdsibâ top apwainota minetâ W. Wina apzeetinata.

Wisjaunakàs sinas.

Kreewu telegram-agentura.

Kaunâ, 15. augustâ. Pàr Kaunas gubernu issludinats kara stahwoklis.

Parisê, 27. (14.) augustâ. „Matin" suhtija Amerikanu miljonaram Rokfelleram telegramu ar preekschlikumu, usnemtees samaksat kontribuziju, kuru Japana no Kreewijas prasa.

Konstantinopolê, 27. (14.) augustâ. Pagahjuscho sestdeenu naktî Konopnizâ, Isskubas wilajetâ, no 20. nisamu pulka nonahweti 8 kristigi un eewainoti 6. Kâ Turki apgalwo, tas notizis kaujâ ar dumpineeku bandu. Konopnizas eedsihwotaji turpretim saka, ka ta neesot pateesiba. Leelwalstju wehstneeki Konstinopolê par scho leetu peeprasijuschi pee Turku waldibas.

Portsmutâ, 27. (14.) augustâ. Uz Takicharas luhgumu konferenzes sehde atlikta uz otrdeenu.

Tokijâ, 27. (14.) augustâ. Sasaukta uz 15. augustu ministru un augstaku eerehdnu sehde.

Godsjadanâ, 13. augustâ. 10. augustâ apschaudija diwas Japanu torpedu laiwas Lasarewa ragu. 11. augustâ braukaja 3 turpat un apschaudija peekrasti. Jadomâ, ka Japani grib Tataru eelâ islikt kara-spehku. Eewehrojot to, ka naktis jau paleek wehsas un temperatura kriht, armiju wirspawehlneeks isslatdis pawehli, ka lihds 1. septembrim wajaga buht wiseem saldateem apgahdateem ar siltâm drehbèm un aditeem kamsoleem. Wasaras apgehrbi ruhpigi jausglabâ.

Tokijâ, 27. (14.) augustâ. Preekschlikums par Sachalinas balischanu sazek tautâ stipru oposiziju. Runâ, ka wina peenemschana wedischot pee demonstrazijas pret waldibu. „Rischi Rischi" isskaidro, ka meers sem tahdeem apstahkleem nebuhschot pilnigs. Ja reis sala ar eerotschu waru eekarota, tad neesot pamata, atdot weenu daku atpakal. Meers, kursch sem tahdeem apstahkleem teekot slehgts, wedischot tikai pee kara operaziju pagaidu aptureschanas.

Isdewejs un redaktors: Dr. Bielenstein.
Redaktors: J. Weissmanis.

Дозволено цензурою. Рига, 15-го августа 1905 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Manas

musikas stundas

(klaweeru spehl., waldhorns, mus. teorija) sahkſees **22. augustâ.** — Runajams ikdeenas no 2—3 (Jelgawâ, Leelajâ eelâ 50).

Brihwmahkſlen. **O. Kaulinsch.**

Manas **priwatſtundas**

solo dſeedaſchanâ

(Lehman un Lamperti metodes) sahkſees **23. augustâ.** Peteikſchanâs ſeſtdeen 20. augustâ, beſ tam otrdeenâs un peektdeenâs no pulkſten 12—3 Leelajâ eelâ № 29, Jelg. Mamonoff kdſes dſihw.

Milda Blumberg,
konzertdſeedataja.

Tſchello ſtundas

no 22. augusta paſneegſchu **Jelgawâ** 2 reiſ nedeklâ. Runajams otrdeenâs un peektdeenâs no pulkſten 11 lihdſ 1½ Leelajâ eelâ 15, ſehtâ, 1 trepi augſtu. — Rakſtiſki: **Dubultôs,** Ломаповская ул. 20 а.

Brihwmahkſlen.: **O. Vogelmans.**

Klaweeru ſtundas

paſneedſ Jelgawâ **A. Dauguls,** beidſis Sw. Peterburgas konſerwatoriju, Essipowa audſeknis.

Runajams otrdeenâs un peektdeenâs no pulkſt. 12—4 pehz puſnas Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 15, 1 trepi augſtu ſehtâ.

Muſikas ſtundas

paſneedſ **Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 44. J. Waldmanis.**

Dabujamas leetotas (eeſpehletas) **wijoles.**

Leepajâ.

Dſihwoju tagad **Ludwiga eelâ № 2,** A. Heinricha namâ.

Swehrinats adw.: **K. Borowsky.**

Kuldigas

pilſehtas ſkola.

Skolneeku peenemſchana uſ wiſâm ſkolas klaſêm turpinaſees lihdſ 20. augustam.

Pee uſnemſchanas luhgumraſtſa japeeleek kriſtamâ un baku poteſchanas ſihmes.

Inſpektors **M. Sewruk.**

Meitenu priwatſkola.

Mahzibu ſahkums 18. augustâ. Peeteikſchanas peenem ik deenas.

O. Grünwald,
Jelgawâ, Palejas eelâ № 34.

Weetu mekletajeem!

Ar peeteekoſchu iſglihtibu un labi ateſtetâm **guwernantêm, bonnâm** u. t. t. (ari ar frantſchu wld. un muſ. ſin.) teek cerahditas weenmehr labas weetas. Ari **kalpones** preekſch daſch. mahjſaimn. darbeem, kuras kreew. un wahz. runâ, atron Deenw. Kreewijâ weetas. Koresp. ari latw. walodâ. Atbildei japeeleek marka. Adr.: Разрѣш. Правит. и гарант. залогамъ Справ. Коммис. Контора „Молнія" С. Д. Германовича г. Кіевъ, Крещатицкая площ. № 3. Телеф. 1553.

Diwi ſkolneezes

atron laipnu uſnemſchanu pee kahdas ſkolotajas. Peepraſit ſch. aw. ekſpedizijâ.

Garoſes pagaſta lozekli

Dobeles aprinkî teek uſaizinati neiſpaleekoſchi lihdſ 1. oktobrim ſ. g. peenest Garoſes pagaſta waldei ſkaidras ſinas par familijas ſastahwu, uſrahdot wezuma un laulibas ſihmes dehl **jauna pagaſta rulla ſaſtahdiſchanas** iſnihzinatâ weetâ; tapat teek uſaizinati wiſi Garoſes pagaſta nodokku maksataji uſrahdit pagaſta waldei pehdejo nodokku kwihti dehl pareiſas rehkinu nodibinaſchanas, pretejâ gadijumâ buhs 1904/5. gada nodokli wiſeem otreiſ jamakſâ.

Garoſê, augusta 12. d. 1905. g.
№ 1547. S. w.

Mahlderu krahſas
ſauſas un ſaberſtas,
firniſu Hartman,
eklas un ſpirtus lakas,
polituru,
ſikatiwu u. t. t.
peedahwâ:
Mag.
J. Herteła
apteek. pretſchu pahrdotawa
Jelgawâ, Mahſta eelâ № 13.

Ed. Zehder's — Rigâ.

Lauksaimneezibas maſchinu un ſemkopibas rihku lehgeris
Karla eelâ № 11 (pretim Tukuma-Jelgawas dſelſzeła ſtanzijai) eewehlê

kulamàs maſchinas ar **rokas** un **gehpela dſenamo,** preekſch 2, 4, 6 un wairak ſirgeem ar pee tam peederigo **gehpeli.** — Wiſas maſchinas no **jaunakàs** un **labakàs konſtrukzijas** un iſ **iſmekleta wislabakà materiala.**

Wiſs ſem galwoſchanas.

Tahlak: **wiſadu ſortu arkli, ſehklas aparaji, ezeſchas, ſehj-maſchinas, ſeena grahbekli, labibas wehtijamàs maſchinas, ekſelu maſchinas, peena ſeparatorus, planjamas maſchinas** u. t. t.

Lokomobiles un twaika kulmaſchinas, jaunakàs konſtrukzijas,
iſ **Anglu** fabrikas **Richard Garret & Sons** no 3, 4, 5, 6, 8 un 10 ſirgu ſpehka.

Wehſturu adreſe: Ed. Zehder — Rigâ.

Peenemſchana preekſch

twaika krahſotawas un kimiſkas maſgatawas, welſchanas, ſchkehreſchanas, preſeſchanas un degadeſchanas

atwehrta

A. Kühna naſchu kaleju weikalâ Jelgawâ, Katoku eelâ № 23.

Spezialitate krahſotawâ: Wadmala un puswadmala
dabon bodes drehbju iſſlatu.

Wiſadus apgehrbus krahſo un tihra beſ ahrdiſchanas.

Eewehrojot to, ka daudſi ſuhdſàs par nepaſtahwigàm krahſàm, man tas gods ſawas zeenitas kundes darit uſmanigas uſ to, ka wiſas krahſojamàs un welamàs wadmalas un puswadmalas top papreekſch **anglu maſgajamà maſchinà** iſtihritas no aitu taukeem un wehweru ellàm. **Tas ir weenigais lihdſeklis padarit krahſas paſtahwigas, ka winas neſmehretu un neiſbaletu.**

A. Kühn, naſchu kaleju weikals,
Jelgawâ, Katoku eelâ № 23.

Turpat dabunamas wilnas krahſas lihdſ ar pamahzibu.

Anglu lokomobiles un kulamàs maſchinas

jaunakas pahrlabotas konſtrukzijas no **wezakàs** un **leelakàs**

ſpezial-twaika kulamo maſchinu fabrikas

Nalder & Nalder Ltd Wantage

peedahwà

J. A. Heerdt, Rigâ.

Kantoris
Karla eelâ № 17.
Anglu dſenamo
ſikſnu noliktawa.

Milwaukee-

Sahlu plahwejus,
Labibas noleekamos aparatus,
Labibas plahwejus,

„Tiger" un „Buffalo"-Seena grahbekłus

peedahwà laukſaimneeku ſabeedriba

„Paſchpalihdſiba", Rigâ,
Walnu eelâ, pretim pulwera tornim.

Sauſi ſchagari

apm. 60 afu, kuri atrodàs Seſku krogus tuwumâ, tiks 30. augustâ ſch. g. maſakàs dalàs pret tuhlin famakſu wairakſolſchanâ pahrdoti.

J. Heyſter, Jelgawâ.

Panſionari

atron laipnu uſnemſchanu Jelg. Swehtes eelâ № 22 ſehtâ, kor. 12, blakus realſkolai.

Gimnaſiſtus

panſijâ peenem **A. Boettcher** kdſe, Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 34, eeeja no Kanala eelas.

Dſchuhkſtes pagaſtam
wajadſiga

wezmahte

(behrnu ſanehmeja).

Perſonas, kuras wehletos ſcho amatu peenemt, teek luhgtas eeraſtees 8. oktobrî ſch. g., pulkſten 12 deenâ pee pagaſta weetneeku ſapulzes dehl nolihgſchanas.

Dſchuhkſtê, 18. augustâ 1905. g.
Pagaſta wez.: R. Stolzers.
Skrihweris: T. Girgenſons.
№ 1069. S. w.

Prawinu pagaſta walde
(Tukuma aprinkî, Kurſemes gub.)
1905. g. 28. augustâ, pulkſten 12 deenâ **wairakſolſchanâ** pahrdos

magaſinas klehti

preekſch **noahrdſchanas.** Pahrdoſchana notiks Prawinu muiſchâ pee noahrdamàs klehts un ſolſchana ſahkſees no 300 rubleem. — Klehts ir no akmina ar dakſtinu jumtu, 14 aſis gara, 8 aſis plata un 2 aſis augſta, ar leeliſku koka eekſchiſbuhwi un ta (klehts) atrodàs ne wiſai tahlu no Slampes ſtanzijas, kadehl eeſpehjams ari akmenus eenesigi pahrdot. — Eekſchiſbuhwe noderiga juhrmalas waſarnizu zelſchanai.

Kas klehti wehletos apluhkot jau preekſch pahrdoſchanas deenas, teek luhgts, greeſtees pee pagaſta ſwezakà, kurſch dſihwo tuwu pee Prawinu muiſchas.

Prawinôs, 1905. g. 5. augustâ.
Pagaſta wez. w.: Kruhſa.
Skrihweris: J. Donis.
№ 651. S. w.

Kreetns

kahrſejs

un **wehrpejs** lauku wehrptuwê wajadſigs. Tuwakas ſinas Jelgawâ, Katoku eelâ № 4, pee ſeltkala P. Küſtera kga.

Grawendales

Toles

iſrenteſamas no Jurgeem 1906. g.

Atals

pahrdodams Pils plawâ. Peeprasams Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 22, pee G. Neuland kga.

Dezimal-galda-balanks

un

zitus ſwarus

pagatawo un likumigi **noſtempelê.**

Kapu ſehtas, dſelſs wahrtus

un wiſadus **maſchinu atflehdſneeku** un **mechaniſkus darbus** pagatawo glihti un par peenehmigàm zenàm.

Atflehdſneeku meiſtars Chr. Bieman's,
№ 21, Jelgawâ, Katoku eelâ № 21, **leelajâ namâ.**

Wiſadas zentrifugas teek apſinigi iſlabotas.

Jelgawâ.
Leelajâ eelâ № 12.

D. Auſchkap's,

peedahwâ wiſus **ſawa aroda darbus** un tura **leelu lehgeri** gatawu **ekipaſchu** un **kamanu;** tàpat **peenem** wiſus **lakereſchanas darbus** un iſdara uſ to **labako wiſus**

iſlabojumus.

Pahrdoſchanas wairakſolſchanâ.

Jaunjelgawas-Iluksſtes meerteeſneſchu ſapulzê pahrdos:

29. nowembrî ſch. g. Jahnim Rahzinam peederigas 43,19 deſ. leelas „Plitſchanu Jahnu" mahjas Iluksſtes apr. Suſejas pag. dehl Kurſemes kreditbeedribas praſibas. Hipotekas parahdu 4300 r. Takſeta wehrtiba 1700 r., no kahdas ſumas ſahkſees ari ſolſchana.

Jelgawas apgabalteeſâ pahrdos:

28. ſeptembrî ſch. g. Jahnim Leepam peederigas Wehrſchkahju mahjas Dobeles apr. Kalnamuiſchas pag. dehl grahfa Leonida Pahlena praſibas. Hipotekas parahdu 5560 r. ar proz. Takſeta wehrtiba 4700 r.

Leepajas apgabala teeſâ:

10. oktobrî ſch. g. Latei Turk peederigas 86,60 deſ. leelàs Grihwu mahjas Kuldigas apr. Kurſiſchu pagaſtâ. Hipotekas parahdu 5704 rub. Takſeta wehrtiba 2000 r. Pahrdos dehl Petera Grünhofa 815 r. 90 k. ar proz. leelas praſibas.

Iſnahza:

Semes ſwehtiba.

P. Roſeggera ſtahſts.
Tulkots no **S. T.**
„Latweeſchu Awiſchu" redakzijas iſdewums.
Maksà **30** kap.
Generalkomiſijà pee L. Neimana, Jelgawâ.

Rihzes pagaſta walde

Grobinas aprinkî, dara zaur ſcho wiſpahrigi ſinamu, ka uſ 1. ſeptembri 1905 g., pulkſten 12 deenâ, Rihzes teeſas namâ ir nolikta pagaſta waldes un teeſas

ſkrihwera

wehleſchana un tamdehl kandidati teek uſaizinati minetâ deenâ, lihdſ nemot wajadſigos dokumentus, eeraſtees pee weetneeku ſapulzes dehl nolihgſchanas. Alga 550 rub. gadâ, 80 rub. preekſch apkuriناſchanas un 10 rub. preekſch apgaiſmoſchanas, beſ tam ſkrihwera leetoſchanâ atronàs 3,11 deſetin. aramas ſemes un 3,01 deſet. plawas.

Rihzê, 9. augustâ 1905. g.
Pagaſta wez.: Kupſche.
Skr. w. iſpild.: E. Bumbehr.
№ 2358. S. w.

A. N.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawâ Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakàs papiroſu tſchaulites (hilſes) iſ paſcha auto-mech. fabrikas:

„Sankt Gotthard,"

ſtarp tàm: koka kaſtitês par 500 un 250 gab. kà ari **Berlines** 100 gab. ar dahwanu katrâ kaſtitê un „Zarskija" ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Expreſs** № 18 ¼ ℔ 40 kap., ⅛ ℔ 20 kap., **Expreſs** № 8 ¼ ℔ 28 kap. ⅛ ℔ 14 kap. Teizami papiroſi: **Egipteſ** 10 gab. 6 kap., **Barſkija** 10 gab. 3 kap., **Bogatir** 20 gab. 5 kap. Maikapara ſpezial-tabaka: **Sweſda** № 40, № 30 un № 14 nepahrſpehjama labuma.

Neleelas

mahjas

ar labi eekoptu ſemi pahrdodamas. Tuwakas ſinas Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17, pee agenta **Bernſtein** kga, runajams no pulkſten 12—2.

Superfoſfatu un tomas miltus

pahrdod

Fr. Weidemanis,
Jelgawâ.

Doles nehgi

peenahkuſchi un buhs paſtahwigi dabujami pee **A. Barina,** Katoku eelâ № 38, Jelgawâ.

Mahzeklis

wajadſigs **A. Gemuta** drukatawai Jelgawâ.

Atals

pahrdodams uſ pils weidi. Peeprasams Majaſôs wahrtôs E. Sanderſona bodê Jelgawâ.

Kurſemes ſpeki

labi ſchahwetu, ari preekſch atkal pahrdewejeem, peedahwâ par lehtakàm zenàm **J. Huſts,** Jelgawâ, aiſ Annas wahrteem № 18.

Jelgawas

Palihdſibas Beedriba.

Swehtdeen 21. augustâ 1905. g.
Jelg. Amatneez. Beedr. ſahlê:

Konzerts.

Peedaliſees: **K. Zelma** jaunkdſe (ſoprana-ſolo), **Wentmaleeſcha** k. (baſa-ſolo) un **beedribas jaukts** un **wihru koris** dirigenta Wentmaleeſcha kga wadibâ.

Eeejas maksa (eerehk labd. nod.): pirmajàs 3 rindàs: beedreem **75** k., nebeedreem **1** rub. Wiſàs zitàs weetàs ſahlê: beedreem **35** kap., nebeedreem **50** kap. Galerijâ: beedreem **25** kap., nebeedreem **35** kap.

Konzerta ſahkums pulkſt. ½7 wakarà.

Pehz konzerta pulkſt. 9 wakarà:

Balle.

Peedaliſchanàs maksa (eer. lab. nd.): beedreem à **30** k., weeſeem à **50** k. no perſonas.

Beigas pulkſten 12 nakti.

NB. Beedru kartes uſrahdamas. Biletes eepreekſch dabonamas G. Landsberga kga grahmatu weikalâ Katoku eelâ № 7.

Preekſchneeziba.

Дозволено цензурою. Рига, 15-го августа 1905 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.
Te klaht 1 peelikums.